

行政院及所屬各機關出國報告  
(出國類別：考察)

# 考察 2004 年「台灣當代漆藝展」 在澳洲巡迴展覽各展點工作報告

出國人員服務機關：國立台灣工藝研究所  
出國人員職稱姓名：副研究員兼主任 程天立

行政院研考會 省(市)研考會編號欄

出國地點：澳大利亞  
出國期別：民國 92 年 09 月 19 日至 92 年 09 月 26 日  
報告日期：92 年 12 月 26 日

CO/  
CO9205521

出國報告名稱：考察 2004 年「台灣當代漆藝展」在澳洲巡迴展覽各展點工作報告

主辦機關：國立台灣工藝研究所

聯絡人/電話：蔡秋會/(049)2323055

出國人員：副研究員兼主任 程天立

出國類別：考察

出國地點：澳大利亞

出國期間：民國 92 年 09 月 19 日至 92 年 09 月 26 日

報告日期：民國 92 年 12 月 26 日

分類號/目：co/綜合〔文教類〕

關鍵詞：澳洲、台灣當代漆藝、交流、展覽、考察

## 摘 要

本次 2004 年澳洲巡迴展覽的「台灣當代漆藝展」之展覽規劃的預先考察，派遣人員實地瞭解 2004 年預定之台灣漆藝展確定的展點、確定的日期，以便返國研擬付諸執行的交流展覽計畫和實施細節。此行參訪地以澳洲可能展出的三大城市為主，布里斯班市、墨爾本市、阿德雷得市，計已確定三個展點和確定展出日期以及相關展覽細節，經個別展點的直接交換意見而能獲得具體可行的結論，是最大的收獲與結果，同時於報告中提出綜合心得與建議，以期對 2004 年的展覽能具體可行，順利進行及圓滿完成展出的任務及交流的目標，同時希望藉此展覽建立台灣與澳洲長期文化交流的機制，能使雙方逐漸累積交流。〈本文電子檔已上傳至出國報告資訊網〉

# 目 次

壹、前言 .....	1
貳、考察目的 .....	2
參、考察行程與內容紀要 .....	3
一、布里斯班市 .....	4
二、墨爾本市 .....	9
三、阿德雷得市 .....	13
四、雪梨市 .....	17
肆、綜合心得 .....	19
伍、建議事項 .....	21
陸、附錄 .....	23
一、各展場之平面圖	
二、各展點主要負責人名錄及聯絡住址、電話、 電子郵件網址	
三、行程照片及說明	

## 壹、前言

工藝的發展起源於人類生活器物之創製，經由不斷的技藝的創新、造型的變化，美感與實用之交互思考與累積，而形成不同地區、不同民族的工藝美術，台灣工藝在傳統上，受到來自大陸、西洋或日本，多元文化的衝擊與影響，但台灣亦在不同文化交融中凝聚自己的創意和特色形塑台灣的風貌和自主性；自 2002 年本所彙集了台灣當代的工藝創作，選擇不同品類的工藝作品在澳洲首都坎培拉及南澳的阿德雷得市展出和示範表演紙藝及皮塑藝術及專題演講活動後，獲得當地媒體和來賓的一致好評，甚至澳洲 ABC 國家電視台均以新聞播報，是一次非常成功的文化藝術出擊活動。

基於這一次交流的經驗，本所認為打鐵趁熱，藉與澳洲建立的經驗、人脈與橋頭堡，允宜連續出擊，深化交流的層面和展出效果，而有這一次考察行程的預算編列，期待雖為「一人次、一星期」的考察，亦能延續過去的階梯，將台灣優美的工藝文化在澳洲呈現，腳步和成果是會累積的，這是此行作為先頭部隊的任務與目標。

## 貳、考察目的

這一次澳洲考察之旅，雖然為時甚短，但主要目標極為清楚，為文建會所附屬之國立台灣工藝研究所在 2004 年的澳洲巡迴展尋找展點，確定展出日期，研究所內部已研商展出主題是以漆器為主的「台灣當代漆藝展」，故將以此主題前往澳洲可能之展場商談展出之可能性與佈置相關設備，裝運保管相關細節，以達到這項展覽順利佈、卸展，達到台澳文化交流的目標。

## 參、考察行程與內容紀要

### 一、行程行前計畫：

經行前不斷與我國駐澳經濟文化代表處陳東榮組長密切聯繫，提出 2004 年展出構想，先請代表處同仁洽詢任何可能展出地點，範圍以澳洲四大城市為目標，即雪梨（Sydney）、墨爾本（Melbourne）、布里斯班（Brisbane）、阿德雷得（Adelaide），及在地僑胞或展覽負責人，俾能直接聯絡及親往洽談細節，敲定 2004 年的展出檔期與地點。

自 2003 年 7 月起開始聯絡至出發前終於決定三處展場如下：

- （一）布里斯班的昆士蘭藝廊
- （二）墨爾本市的 RMIT 藝廊（即墨爾本皇家科技大學藝廊）
- （三）阿德雷得市的果醬工場（JAM Factory 即南澳工藝發展與設計中心）

## 二、布里斯班市 Brisbane City

由台僑子弟仍在就讀昆士蘭大學四年級生施伯欣先生接機至喜來登旅館並安排九月十九日下午三時會見 Craft Queensland 藝廊展場負責人茱莉佛斯特女士 (Ms Julie Foster-Burley) 及佈展安排負責人馬龍先生 (Mr. Matt Malone)，布里斯班市位於昆士蘭省，是昆省首府，昆省為澳東省，幅員廣袤，風景秀麗，國內熟悉的景點如世界奇觀之一的海底大堡礁、黃金海岸、陽光海岸，都在昆省東側綿延無際的美麗海岸線上，而展場 Craft Queensland Gallery 位於市中心北方，距機場與市中心都近均不超過一小時車程，整個展場不是正方形如附圖，有一斜面，挑高 4m，分為臨街的窗邊藝廊及主展場，合計約 90 餘平方公尺，不足 30 坪，但燈光與設備尚充足對於未來漆器之展覽不是問題，在展件數量可以彈性調整，有倉庫、停車場亦足以安排佈卸展的貨車進出，而展場臨窗有藝廊之小販賣部，與展場相連，經與茱莉一佛斯特女士與馬龍先生洽商確定 2004 年之展期為八月十三日起至九月廿六日止，佈展於八月九日至十二日，定下澳洲巡迴展第三展點的檔期。

在洽談中對方相對提出問題與要求如次：

(一) 漆器是他們文化中沒有的工藝，詢問是否有與漆器相類

似的工藝創作譬如陶藝或其他，一般這個藝廊的展覽都採對照組，一組為外地（指昆士蘭以外的省份或國外的），另一組則屬當地（Local）的工藝創作，相互比較及對照是促進彼此交流與成長，也是長久以來展覽的習慣與特色，外面的（Outside）是什麼，我們的（Local）是什麼，有何不同？差別點在那裏？這是蠻奇怪的，也是饒有趣味的，我的回答是漆藝文化限於亞洲，澳洲並無可以相對應的工藝創作，對比的展覽並無可能。當地工藝家的作品無法對照佈置。

- （二）館方了解放棄對照式展出的想法，卻請求務必要有漆器的現場示範與演講，以滿足參觀人士的認識與了解，我答應儘力促成。
- （三）展出時，館方均印製對外之 DM、請柬，要求展出前預寄數位資料以便於展前印製邀請卡，寄發附近的學校、媒體，加強宣傳、推廣及吸引參觀群眾。
- （四）由於坪數不大，展件之多寡是一大問題，在未知墨爾本及阿德雷得展點的展場大小時，是暫難估測這 2004 年巡迴展是多少件較適合的，但此藝廊有倉庫，展件可以



彈性處理，台座數量仍不足，50 件是個極大數，不能展出的作品可以暫時儲存。

(五) 我方在展覽的準備包括專輯、裝運費用、保險費用、但展出期間中對方負保管之責任，這些要求均屬例行性，大致均能達成共識與約定。

交談結束即下樓由馬龍先生帶領參觀展區現場，正展覽的是 13 位當地編織工藝家之作品，主題為「Nomadic」，疏落有致照明柔和，織物的材料是一種名為 Hemp 的麻類纖維，效果不錯，注意到展場全屬地板，較具整體的溫暖感，不是石材、塑膠、水泥、硬地的感覺，配合「漆藝」展出，誠屬可以搭配。馬龍先生也明白告知他們展場執行負責即將更換一位 Ms. Chrisitine Ballinger 女士接辦，也遞給我她的背景資料，為未來聯絡作準備。

九月廿日（星期六），在布市接洽任務完成，乘空於假日參觀澳洲第三大城的美術館與博物館，試略述一二如下，整個布市是臨海的，當地文化中心在維多利亞橋之南方形成一個文化中心的區塊，包括市立圖書館、美術館、博物館及表演中心。

美術館（Queensland Art Gallery）外觀像一層建物，設計優美典雅，入內參觀則始知為一三層結構，迴廊、採光、參觀動線極

具水準，是一個具現代感兼實用性的硬體建築，當天參觀的展覽包括一個故事區，介紹約克角之當地藝術家和雨林生態的景觀，一區為油畫的典藏品展（應屬常態展之一部份）既分不同年代（世紀）劃區亦依作者的出生年代區分，以呈現不同藝術家之表現風格，由於澳洲殖民歷史不算長，在創造文化的長河中，比起世界著名的博物館在數量和質量上仍相去甚遠，但他們努力的累積澳洲本土藝術家的作品和陳列出的風格，的確已形成一個地區性美術館的特色，假以年代的累積，這些珍貴的典藏自會豐富這塊大地的文化，燈光、佈置、空間區隔具專業水準，美術館負有傳播教育和潛移默化的功能，澳洲人的用心和這個美術館的館藏和硬體設計均值得一提。

博物館與美術館相毗連，踏過連接的草坪轉個彎就是入口，而放心的是昆士蘭的各館都是免費出入的，除非有特別一點的展覽才另予收費。博物館分三層，展出項目倒是林林總總，諸如動物、飛機、音樂、原住民工藝，動物部分是較完整的，不論典藏的種類、說明、書籍都豐富並用心，特色是每一個隔間和主題均有 DVD、VCD 作詳細介紹，已屬現代博物館較具動態性的描述，不是靜態的陳列，布里斯班的南岸（South Bank）沙灘其實不在海邊而是在布里

斯班河流南岸，以人工方式規劃的海灘，周末市民聚集，共享陽光與大型人工水域，戲水渡周末，似乎已是這個城市的主要公園，游泳池、步道、自行車道、樹蔭沿河迤邐相連，餐飲、休閒，沿岸近三公里，規劃良好，一側亦有工藝品的市集，每星期五更有夜市，熱鬧異常，形成布市休閒觀光景點。

### 三、墨爾本市 Melbourne City

(一) 與我國駐澳經濟文化處文化組陳東榮組長相約於墨市機場碰面，一出出境大門，陳組長已準時迎接，驅車至市區 Rydges 旅館，一棟古老街城中心的旅館，陳組長約了墨爾本大學維多利亞藝術學院日本小提琴教授 Miwako Abe 小姐及前華視記者兼作家張至璋、夏祖麗夫婦，兩位均為國內知名作家，夏小姐雙親何凡先生、林海音女士更是國內新聞界、文學界知名人物，如「城南舊事」、「玻璃墊上」之專欄，都是國內耳熟能詳的文字記述與評論。

晚間於劍山日本料理餐館與駐墨爾本經濟文化辦事處梁處長英斌、郭組長聖明先生聚餐，席間並邀 RMIT (墨爾本皇家科技學院) 技職教育部主任 Mr. Allan Ballagh 及藝術、設計交流學院的國際交流主管 Ms Helen Langley 女士，交誼中亦談及 2004 年展覽活動進行的相關建議如下：

1. 漆藝文化頗為特殊，是澳洲文化中不太熟悉的項目，所以如有本所或國內相關的漆藝介紹，包含漆藝之文

化、歷史、製作、國內作家和作品（如 DVD、VCD 介紹）最為理想。

2. 專輯英文校對要注意，RMIT 願意協助英文之翻譯與校對。

3. 展出中之示範表演或演講都有必要性，與 RMIT 展館負責人員應討論具體計畫。

（二）九月廿一日（星期一）已由陳組長聯絡 RMIT Gallery 展覽執行人員，約定早上十時卅分在藝廊碰面研商細節，工作人員正在忙著卸展工作，約五位，與我們主談者為 Miss Sarah Morris 女士和負責佈置的 Peter Wilson 先生，經討論協定事項如次：

1. RMIT 是 2004 年漆藝展的首站，展期定於五月十日至六月十日。

2. 開幕日定在五月十日，一般特展開幕都在下午及晚上，下午五點有一預展可以容約 150 人以上，六點以後校方會準備紅、白酒招待來賓。

3. 我方應準備請帖印製（約 30 位貴賓）、海報需要 160 份。

4. 請預先提供我們展方的 Logo，以便在請柬上用。
5. 作品送達時間他們需要知道，並且儘早知道，因為澳洲海關不是那麼靠得住，能雙方先訂合約商談細節最好，使展出能順利並準時開幕。
6. 館方希望我方能預寄展出作品的一些照片和簡單說明，能預寄給他們備作宣傳、推廣準備及年度行事曆。
7. 展出前的新聞稿應預作準備在預展時亦可以宣傳推廣用。
8. 如有示範表演或演講請預先告知，以便轉知媒體；陳東榮組長並提示為使展出效果突出和清楚更應在國內找到衛星空照圖，告訴澳洲參觀人士「台灣在那裏」。
9. 這次展出提供的空間為第二室及第三室，是與第一室展出以色列的科技展同時開幕，預展分二邊同時開始，開幕和點心用餐同時開始。
10. 佈置負責 peter Wilson 先生說各展作大小要預知館方，展件到達時間要在二禮拜以前到較好，時間務必告知並聯絡，台座是否夠多，館方亦須預知準備。
11. 圖表說明要有並預知數量，以便佈置之安排。

(三) 此次走訪墨爾本皇家科技學院的展出藝廊，職認為除注意展出細節不能出錯外，由於交談時間短暫，必須定下主聯絡人，一是展方執行負責人莎拉小姐 (sarah Morris)，另一位即我國駐墨爾本經濟文化處的郭聖明組長，兩人之地址、電話、E-Mail 都附錄於後，便於聯絡相關事宜，而館方主管 Ms. Suzanne Davies 去北京，未能謀面，亦必需於展前互相聯絡。

#### 四、阿德雷得市 Adelaide City

- (一) 阿德雷得市是南澳大利亞的首府，是澳洲第四大城市，座落在托倫斯河岸，市區就有 32 公里的濱海區域，是南北狹長（近 80 公里）而東西較窄的城市，這個城市的規劃完整，在尚未建立都市，大批人潮移入之前，已有完整的下水道及城市公共設施與道路的規劃建設，可以說是在一個完整規劃藍圖下逐漸形成的都市，各式公共設施、休閒娛樂設施，無一或缺，提供諸如體育、音樂、購物、戲劇、戶外活動應有盡有，是個充滿活力的城市，阿德雷得市是景觀優美，北側與東側為淺丘地形，土地廣潤，林野綠地散佈的極為均勻與美麗，而生活的消費則比雪梨、墨爾本等城低得多，但居住、生活環境卻是不遑多讓，絕對好過人口密集的其他都市，總人口僅 100 萬人，它是澳洲文化藝術之都，由於建城較晚，人口雖為南澳人口集中地，但仍屬地廣人稀，生活悠閒而設施完善。

「2002 年台灣當代工藝展」是在阿德雷得市福林德斯大學藝術博物館展出的，校區卻在山坡上，因停留時間有



限未能有造訪的計畫與時間，而僅有一天的時間留在阿  
德雷得，祇能直接訪問未來的展點南澳 Jam Factory 當  
代工藝設計中心。

- (二) Jam Factory 當代工藝中心簡介：本所去年 2002 年的展  
覽已就近訪問了這個中心並在季刊和出國報告詳盡的  
介紹了中心的組織和功能，亦因先前的造訪，該中心已  
預留了 2004 年展覽的空間和檔期，使職的這次造訪極  
順利的進入討論的細節，Jam Factory 藝廊實際成立於  
1974 年，1991 年搬到現址，因原為果醬工場，於是延  
用舊名，卻是工藝發展中心兼藝廊，習之久遠，遠近皆  
知為工藝文化的發展中心，藝廊共有兩個展場，大展場  
與販售店相連，高 4.4 公尺平面約 55 坪，另一小展場 u  
型密閉式空間，則小的僅約 5 坪大，是展示有光影的作  
品，藝廊每年有 10—12 檔期，包含了國內外的展覽，  
展均有專輯印製、展品通常也可販賣或供收藏家的收藏  
的，但屬國外展品，因受稅的限制是不能販售，按規定  
辦理以免違法了。

- (三) 九月二十三日（星期二）與 Jam Factory 約定上午十點

造訪，由執行主管 Mr. Mark Ferguson 先生及各工坊主管接見，而這些主管亦將於十一月份前往台灣參加本所的工藝研討會，其中包括陶瓷工坊 Ms Robin Best、金工坊主管 Ms Sue Lorraine，先參觀工坊和展場，再進入會議室研討細節，由在地僑胞曾樹木先生帶領並找到一位超級翻譯，從事畜牧教學已提前退休朱友梅教授，不僅令職大大放心語言問題，而使雙方的討論問題及協調迎刃而解，對方已敲定檔期即是澳洲巡迴的第二站，展期定在 2004 年 6 月 11 日起至 7 月底止，佈展時間為 6 月 7 日~10 日，我方提供的條件包括運送、保險、專輯，館方並要求應預先提供資料，資料並應儘早提供以供該館對全年展出內容有一整體規劃和推廣宣傳，我方應先準備對漆藝展之簡短說明、照片、幻燈片、數位資料，而未來工作靠密切聯繫及積極進行了。

- (四) 經過與主管完整的交換意見及達成初步共識後，已屆中午，與一起研商的著名工藝創作家 Dr. Gerry King 驅車前往他的工作室，約莫半小時車程，觀賞他的作品和設備並共進午餐，室外的油加利森林描述了南澳的林相

與生態，精湛的玻璃創作，著實令人欽敬，傑瑞·金博士的功力與執著，是使他自南澳藝術學院院長退休後，另創一番天地成為世界知名藝術家，朱友梅教授陪同前來，使交談順暢，氣氛溫馨，是這次南澳之旅的意外支援與收穫，而台僑曾先生樂於相助，使職此次單獨前往幫助極大，亦由他不厭其詳的介紹，使此南澳行了解澳洲風情、人文更加深入，曾先生並答應未來之展覽在媒體宣傳方面他願意儘力協助，使展覽效果更加圓滿。

## 五、雪梨市 Sydney City

九月廿四日（星期三）完成阿德雷得的考察，實際三個展點已經走完，自阿市搭機前往雪梨市已是步向歸途，而雪梨是澳洲第一大城市，西元 2000 年的奧運已將這個城市推向了世界的舞台，雖正式工作告一段落，但還有時間親炙這個城市的風貌。

我不貪心，祇想鎖定幾個目標作一城市初旅的探訪，包括雪梨城中心周圍的幾個景點，岩石區（Rock Area）、雪梨歌劇院建築、植物園、雪梨塔和達林港的周圍並尋找觀光局在雪梨辦公室的朋友詢問一些雪梨市的概況，值得記述有二件事。

1. 參觀雪梨歌劇院是訪澳的必觀景點，大約走馬看花的遊客，照個相，喝個咖啡，坐船港口周圍轉一圈到此一遊便說再見，有點可惜，海水、藍天是澳洲的觀光吸引力，個人參加了雪梨歌劇院澳幣 20 元的英語解說導覽，精采無比，值得花小錢，專人解說不祇從歷史、建築、結構，亦從材料、服務項目、國際交流系統介紹，音量、回聲的問題都能解答，專心的遊客還作筆記，至少可以帶領你出入各個大小空間及工作舞台、後台，摸透這個著名

建物的內容，小錢不省則收獲夠大。

2. 聯絡上我國駐雪梨台北經濟文化辦事處旅遊組組長郭蘇燦洋先生，很熱心到旅館找我，並告知各項旅遊資訊，了解個人此行任務，更建議雪梨是澳洲首善之區，豈可忽略作國民外交及文化交流工作，多作一些接觸與努力，自有可能在此都市尋找好的展覽地點，進行台澳的工藝文化交流甚至其他的文化交流活動，他也願意盡力協助此種可能性，事在人為，台灣需要更多的努力和熱心人士的推動，使我們的國際文化交流綿延不絕。

## 肆、綜合心得

- 一、此次行程緊湊, 由於澳洲地大物博, 幅員廣袤, 而展出的場地位居三大城市, 飛機的飛航時間至少二小時, 公假、公費祇有七天, 幾乎是披星戴月, 各點實際停留至多一天就要離開趕行程, 未來希望時間要彈性的給足, 以增加訪談的效果, 不浪費珍貴的面晤及討論機會。
- 二、本次仍能達到考察預定的目的, 主要是行程安排及展點的預定已在掌握之中, 感謝駐澳經濟文化辦事處陳東榮組長的聯繫已預定各展點的可行性, 使工作進展順利而能儘速確定出展期和展點。
- 三、澳洲的預定三個展點是昆士蘭工藝中心、墨爾本 RMIT 藝廊、阿德雷得的 Jam Factory 藝廊, 策劃展覽的執行負責人均經驗豐富, 均能直接的討論展出細節和需求, 我方代表預作準備和答案要明確才能使商談細節部分能相互回應而有結論, 職此次出擊幸有台僑相助, 結果仍屬順利圓滿, 個人表現差強人意, 心得是要更準備充足和留意細節。
- 四、由三處展點提出相同的需求而言, 是要注意展覽絕非臨時起意急就章的工作, 所以展前預先提供資料是必要亦是有時效性

的，對「台灣當代漆藝展」的簡短說明、照片、幻燈片、數位資料應於年初就要提供，好作他們年度編排、預告及推廣宣傳；而接近展期的聯絡、展品準確到達時間要把握不能失誤，開展後的演說、示範表演是必需的，專輯、海報、請柬的印製要準時寄達，英文翻譯要通暢及校對，鉅細彌遺的周全準備才能使策劃的展覽如期並成功的推出，著實對於他們的專業有深刻印象，亦告訴策展人員不能馬虎，務必嚴陣以對，減少失誤。

五、完成此次考察，實際提醒 2004 年展出工作已經要好好的開始，並且不再能耽誤的進行各種工作及聯繫，此次經驗為語言能力要够，洽商細節要清楚，未來的工作進行及聯絡人要明確，自然對展出主題及展件的內容要深入，在編印專輯時能豐富及清楚的介紹台灣當代漆藝的內涵。

## 伍、建議事項

- 一、建議未來考察預定展覽工作確有必要去洽談細節，這種工作可由二種方式進行，一為我國駐外代表處人員直接與展場洽談，而以電傳或電話與對方展出承辦機關連繫，可減少困難而事半功倍，一為由我國展出方進行實地訪察，但人員至少二人，時間端視察訪地點多寡而定，硬性規定下，時間受限，洽商難免掛一漏萬，會有匆匆一談，時間不足的遺憾。
- 二、澳洲是我國近年文化交流逐漸增多的國家，本所去年展出順利，2004 年的成果亦預估能如期推出，文化交流是累積性的，基礎奠定後應當陸續連繫和推動，以使文化交流更加頻繁和常態，使未來將更順利，亦使更多兩國人士之間的觀念交流和增長情誼，充分達到推動他國人士認識台灣的文化 and 特色的目標和效果。
- 三、布里斯班市台僑很多，2004 年展點又在中國城附近，充分運用台僑力量來推動宣傳，當可為展覽效果有加分作用，而示範表演和演講能安排會更引起澳洲人士的好奇與認識「台灣漆藝」。
- 四、墨爾本市的展點是一大學城，建議我國駐墨爾本市的經濟文化

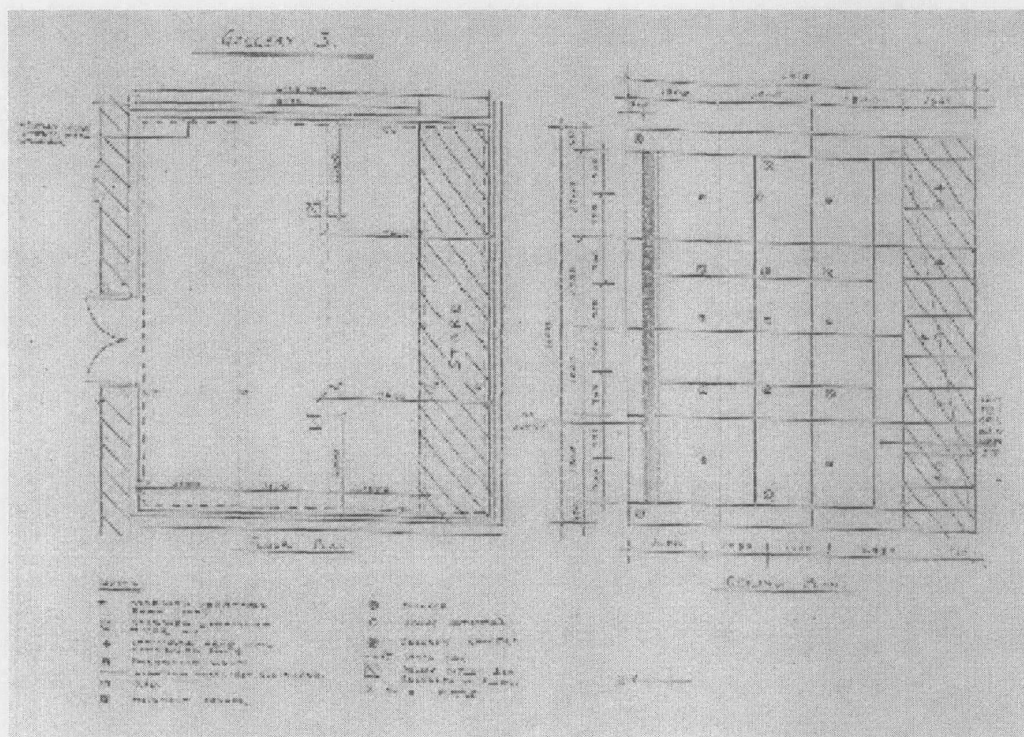
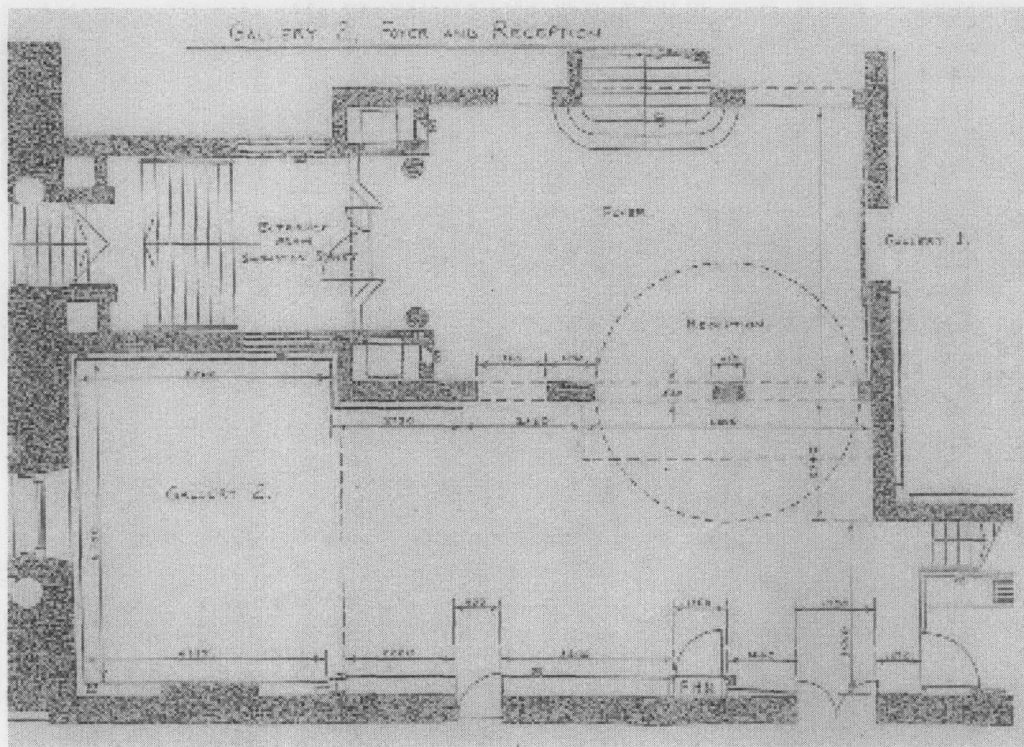


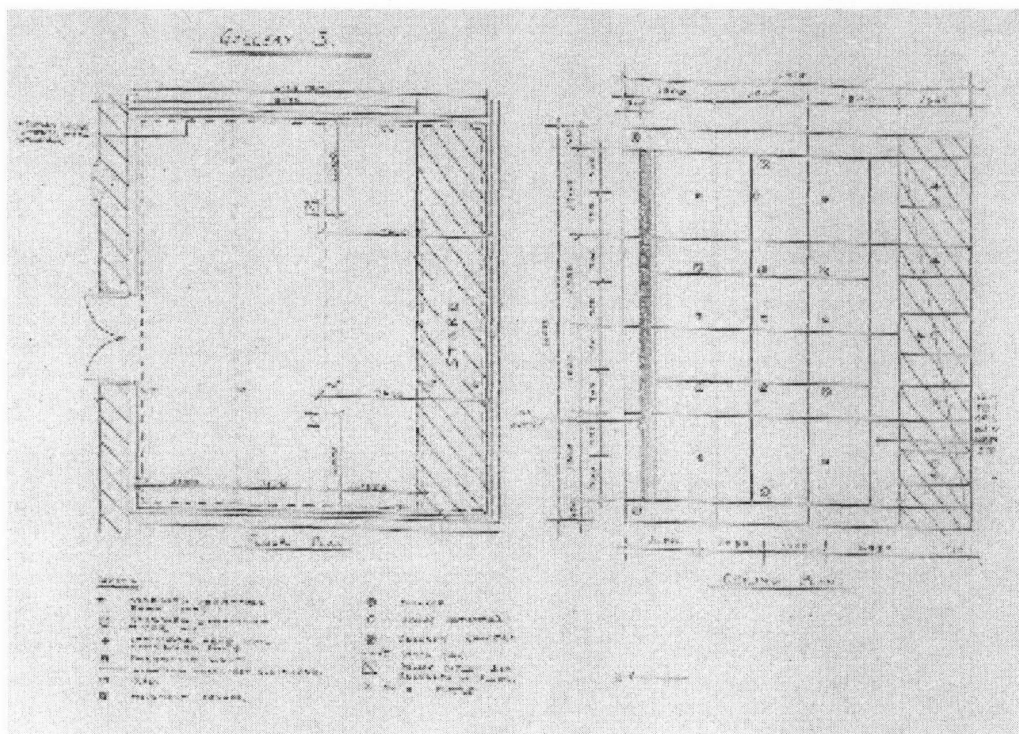
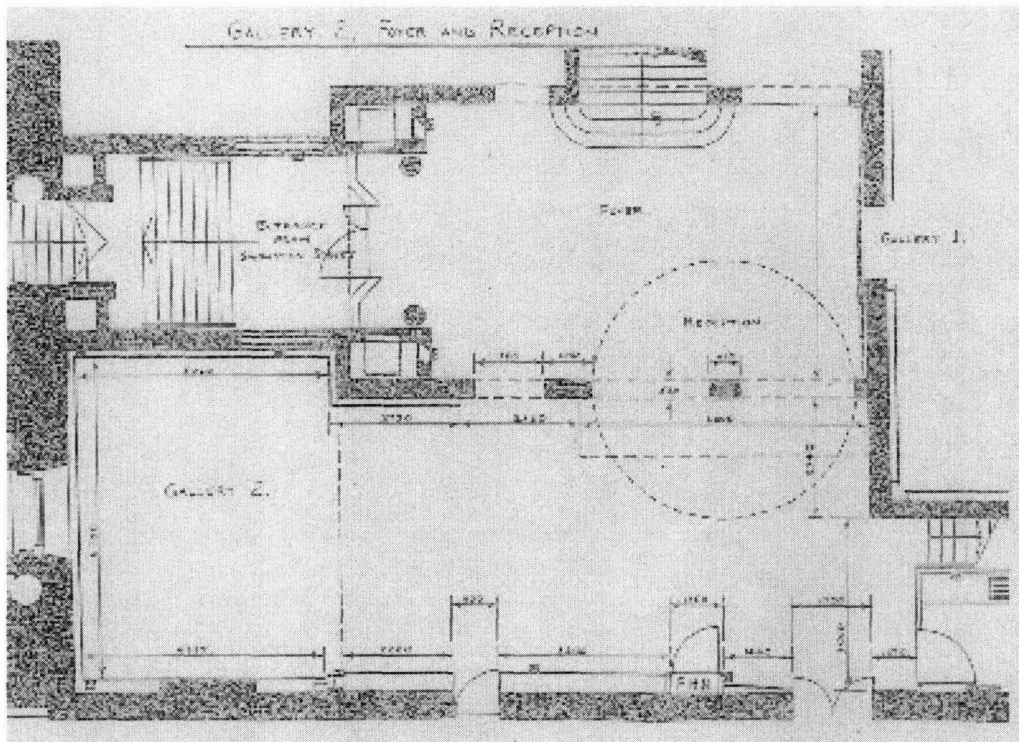
代表處應可助一臂之力，協助此項展覽使宣傳推廣能擴大效果，墨市的僑胞眾多，如何引起僑界的助力和澳洲人士的參觀，單靠展覽主辦單位的策劃和展出，在效果達成上力量不足。

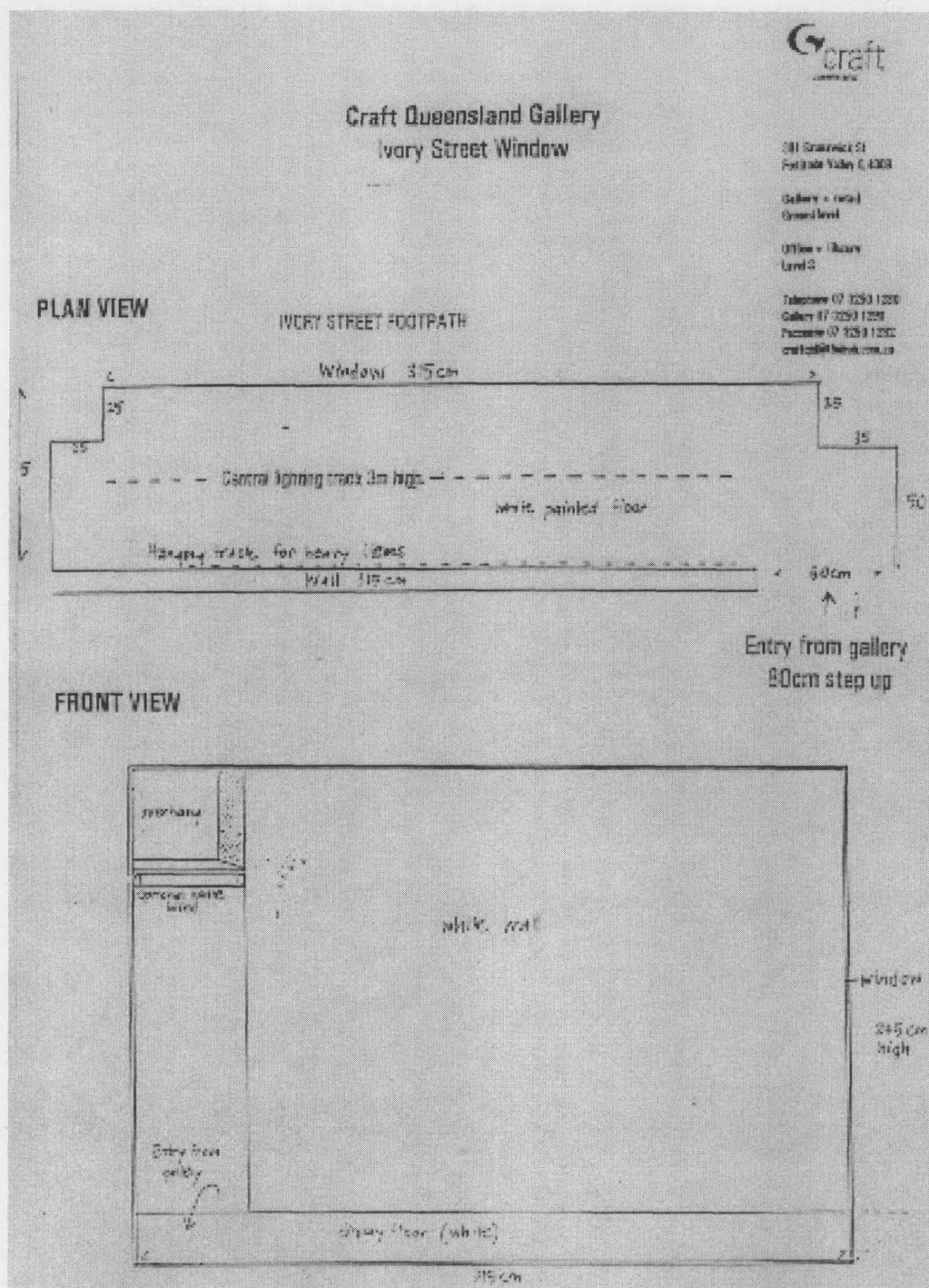
五、此次考察工作更了解在工藝發展的層面上，阿德雷得的 Jam Factory 的工藝設計中心是工藝所極其類似的機構，在推動工藝及研發工作有相同的方向和努力可以互相切磋，該中心的組織架構，經營的努力，專業投入和市場推展均有可觀和值得學習的地方，建議能多推薦適當的人士前往學習以及建立相互交流的管道，甚至建立姊妹館的關係，加強經驗與心得的交換，他山之石可以改錯，而同業及專業的訊息交流是有助于文化產業的鋪陳和創意的激發。

## 陸、附錄

- 一、各展場之平面圖
- 二、各展點主要負責人名錄及聯絡住址、電話、電子郵件網址
- 三、行程照片及說明









2004 年台灣漆器展  
2004 年 5 月至 9 月  
70 pieces - - 150-200 sq meter

第一站

RMIT Gallery  
10 May to 10 June 2004  
33.5 square meters(Gallery 2)  
38.88 square meters(Gallery 3)  
Gallery hours - Mon-Fri  
11am-5pm, Sat 2-5pm  
Free admission

RMIT Gallery  
Director Suzanne Davies  
Sarah Morris  
Pete Wilson

Sarah Morris  
Exhibition Coordinator  
RMIT Gallery  
344 Swanston Street  
Melbourne VIC 3000  
GPO Box 2476 V  
Melbourne VIC 3001  
Phone 61 3 9925 1720  
Fax 61 3 9925 1738  
E-mail  
[Sarac.morris@rmit.edu.au](mailto:Sarac.morris@rmit.edu.au)  
Ass/Prof Peter James  
Smith

駐墨爾本台北經濟文化  
辦事處 郭聖明組長  
Level 46, 80 Collins street  
Melbourne, VIC. 3000,  
Australia  
Phone 61 3 9650 8611  
Fax 61 3 9650 8711

第二站

Jam Factory Contemporary  
Craft & Destin Inc.  
June 7-10 install; June 11  
opening; until end of July

transportation from Taiwan  
to Australia, printing of  
catalogue, promotion and PR,  
installation; airticket for  
artist/lecturer/curator.

Mark Ferguson  
Chief Executive  
19 Morphelt Street,  
Adelaide SA 5000  
Phone 08 8410 0727  
Fax 08 8231 0423  
E-mail  
[Mark.ferguson@jamfactory.com.au](mailto:Mark.ferguson@jamfactory.com.au)

Janice Lally/Exhibitions  
Curator

Tseng Investment Group  
曾樹木先生 Shu-Mu  
TSENG  
85 Penfold Road, Rosslyn  
Rark SA 5072 Australia  
Mob 61 0419 778 889  
Fax 61 8 8364 0643  
E-mail  
[Yahui\\_tseng@hotmail.com](mailto:Yahui_tseng@hotmail.com)  
Taipei office  
Phone 886 2 2694 8464  
Fax 886 2 2694 2385

第三站

Craft Queensland August 9,  
mounting, 13 August, opening  
until 26 September 2004  
90 square meters

Ms Christine Ballinger  
Executive Director  
Craft Queensland  
41 Flaxton Mill Rd, Flaxton  
4560 Australia  
Phone 07 5445 7317  
Fax 07 5478 6109  
E-mail  
[flaxtonmill@sun.big.net.au](mailto:flaxtonmill@sun.big.net.au)  
Mr. Matt Malone

Jacquelyn Murphy  
Exhibitions and Public  
Programs Officer  
Craft Queensland  
381 Brunswick Street  
Fortitude Valley QLD 4006

Phone 07 3215 0800  
07 3215 0805  
Fax 07 3215 0806  
E-mail  
[Jacquelyn@craftqld.com.au](mailto:Jacquelyn@craftqld.com.au)  
[Cqgallery@craftqld.com.au](mailto:Cqgallery@craftqld.com.au)

澳洲昆士蘭台灣商會  
陳俊安會長 Bill Chen  
Shop 1, 624 Ann St,  
Fortitude Valley Qld 4006  
Australia  
P.O. Box 1570 Fortitude  
Valley Qld 4006 Australia  
Mob 0412 346 686  
Phone 07 3252 3456  
Fax 07 3252 3461  
E-mail  
[Bill@atmtours.com.au](mailto:Bill@atmtours.com.au)

昆士蘭大學台灣同學會  
施柏欣先生 Paul Shih  
Postal ADD  
36 Janita Drive BROWNS  
PLAINS Q4118  
Mob 0412 919 845  
E-mail  
[Paulpshih@hotmail.com](mailto:Paulpshih@hotmail.com)

救國團澳洲團友會  
黃詠雲會長  
PO Box 3017 Sunnybank  
South Q4109  
Mob 0403 348 788  
Phone 07 3423 7800  
Fax 07 3423 8190  
E-mail  
[Australiafaya@yahoo.com.au](mailto:Australiafaya@yahoo.com.au)

駐雪梨台北經濟文化辦事處  
旅遊組 郭蘇燦洋組長  
Suite 1904, MLC Centre,  
Martin, Place. Sydney, NSW  
2000, Australia  
Phone 61 2 9231 6942  
Fax 61 2 9233 7752  
E-mail  
[Info@taiwantourism.org](mailto:Info@taiwantourism.org)



B01：昆士蘭工藝中心外觀





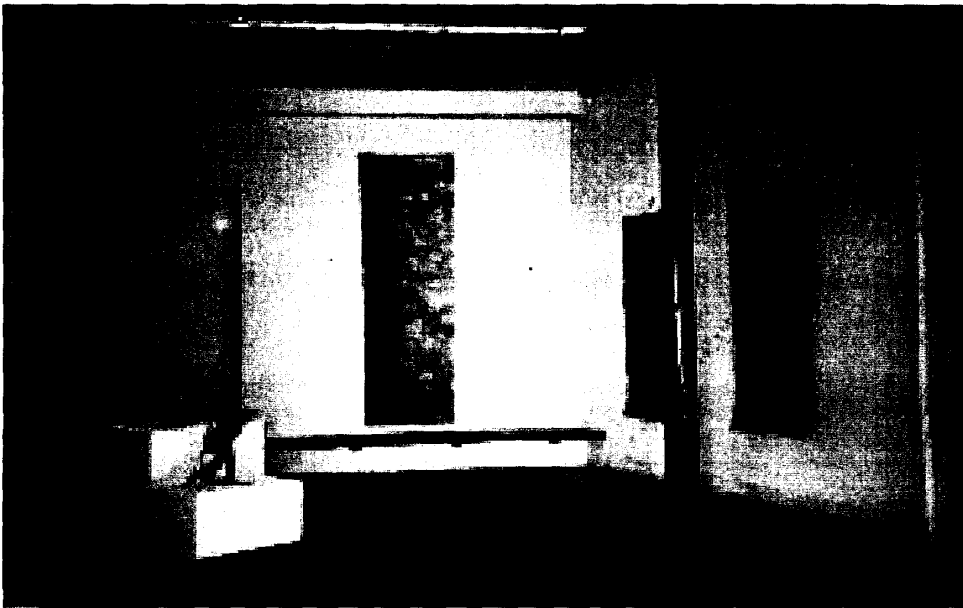
B02：昆士蘭工藝中心外窗展示



B03：昆士蘭工藝中心入口大門



B04：昆士蘭工藝中心販賣部



B05：展場一角



B06：展場一角



B07：展場負責人茱莉佛斯特女士與馬龍先生



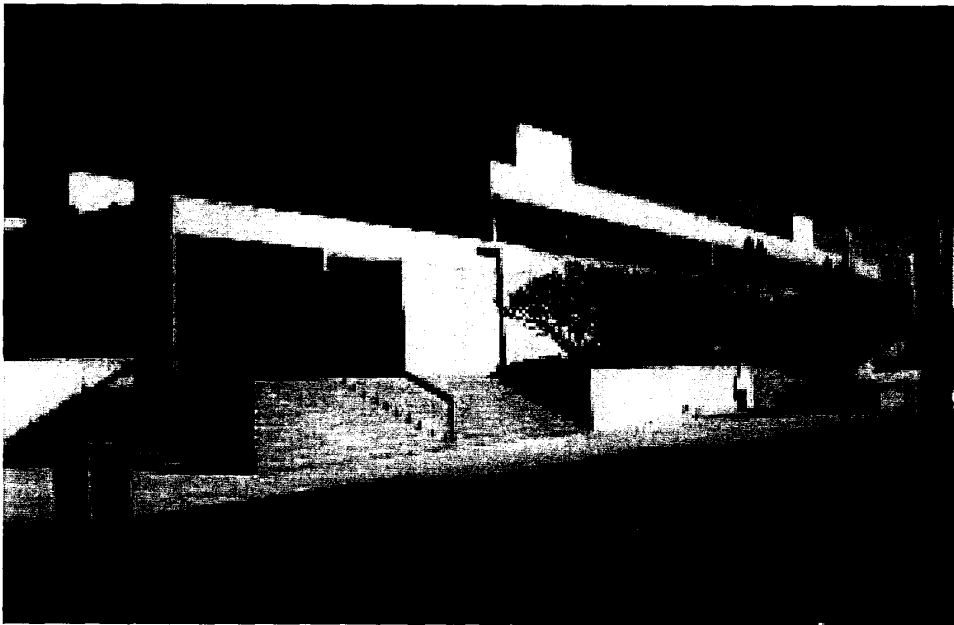
B08：接待台僑學生施伯欣先生與中國城一角



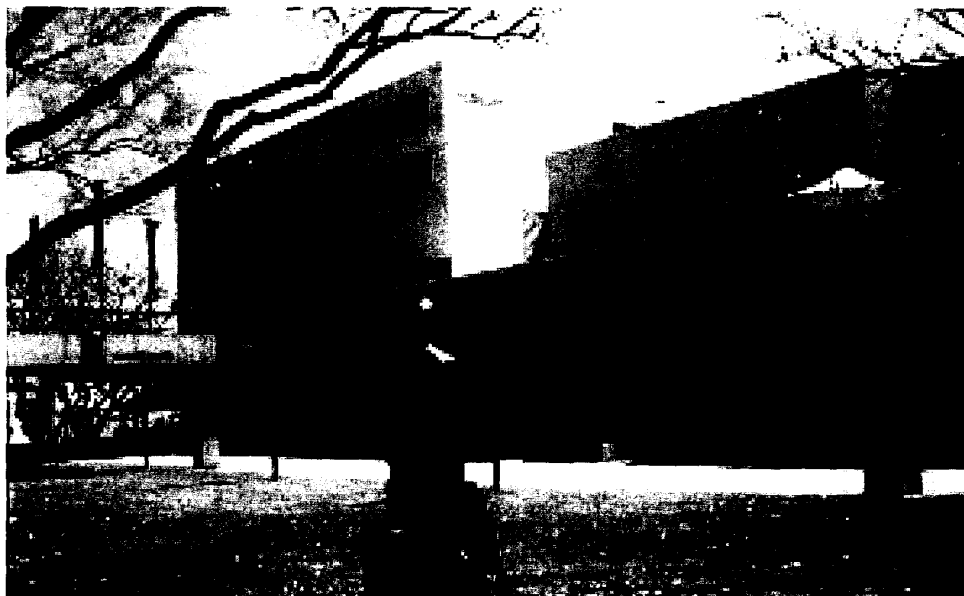
B09：布里斯班台僑陳俊安、侯玟吟夫婦於開設之世界旅行社前合影



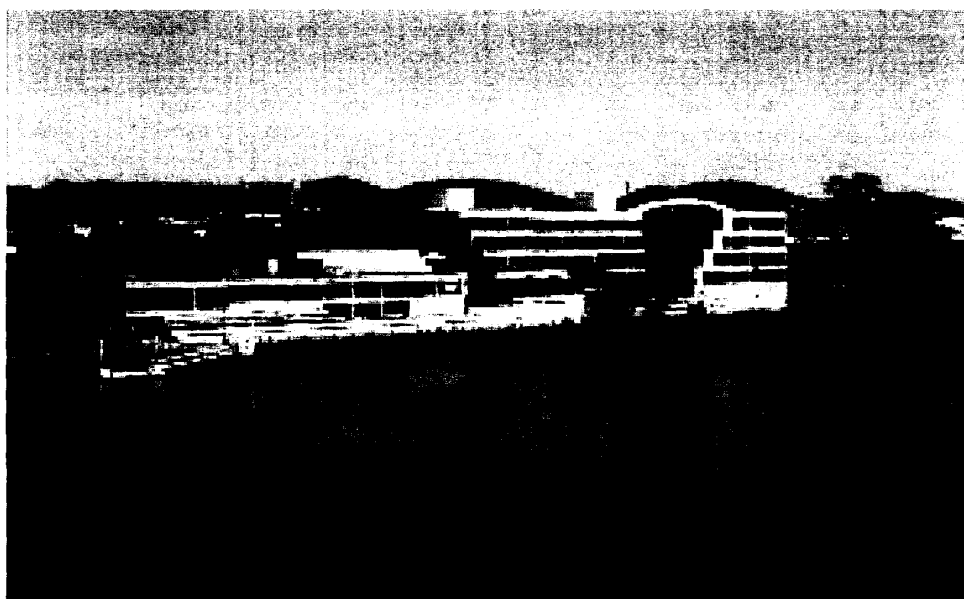
B10：展館臨街全景



B11：布里斯班市美術館



B12：布里斯班市博物館



B13：布里斯班市圖書館



B14：布里斯班南岸工藝市集



B15：布里斯班南岸工藝市集

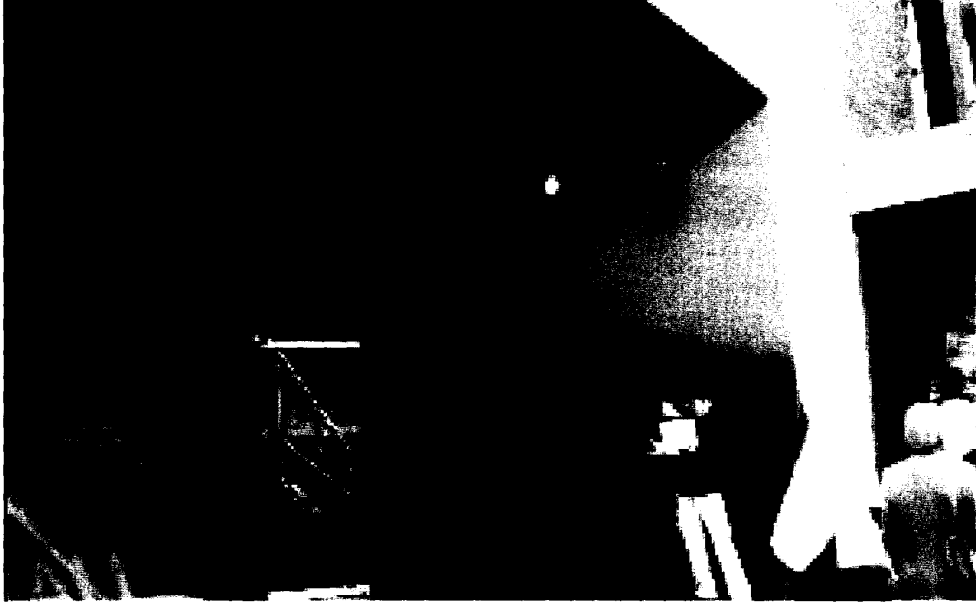


B16：布里斯班南岸公園



M01：墨爾本市 RMIT 展場標誌

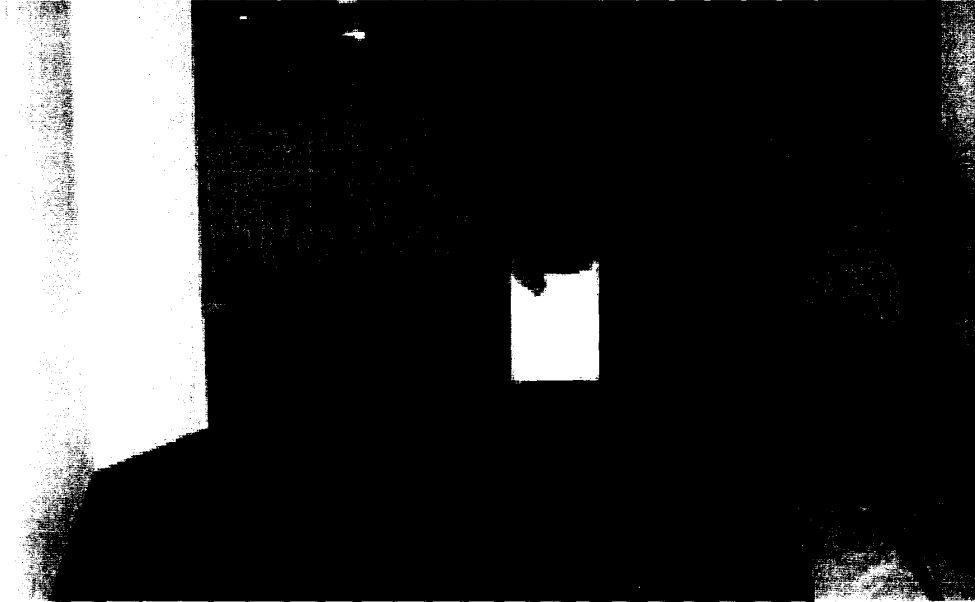




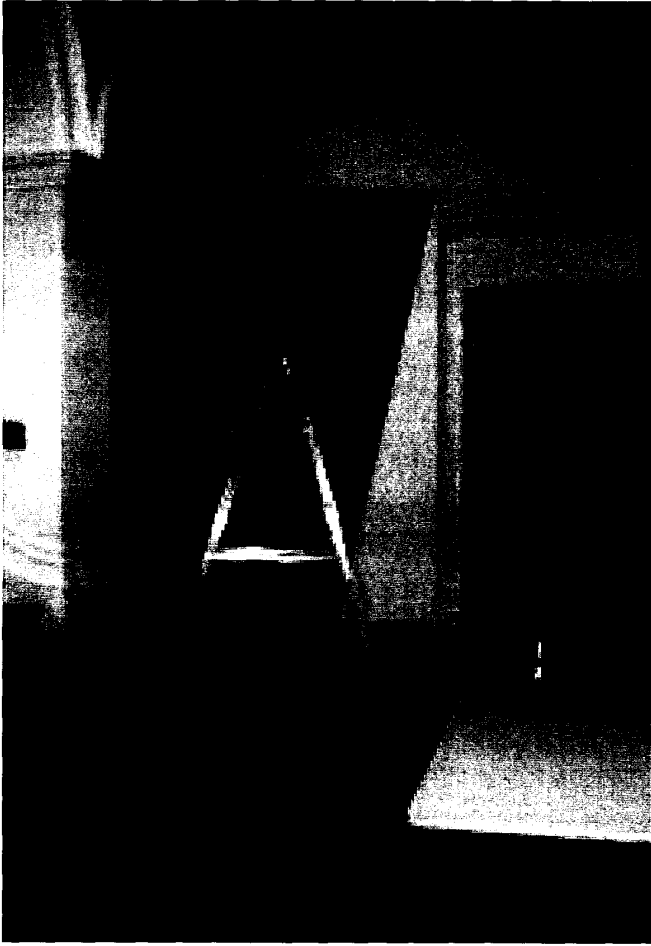
M02 : RMIT 展場入口



M03A : RMIT 展場正在卸展一角



M03B：展場分三個展區，這是第二展區亦是預定展出的空間。



M04 : RMIT 展區入口空間



M05: 墨爾本 RMIT 負責展覽工作人員與訪者合影, 陳組長、Ms Sarah Morris 館長在列。



M06: RMIT 展區一角



M07：墨爾本與張至璋、夏祖麗夫婦作家、小提琴教授日籍 MIWAKO  
ABE 女士、陳東榮組長



M08：駐澳代表處梁英斌處長與 RMIT 技職教育部主管 Mr. Allan  
Ballagh 會餐交談、郭明聖組長



M09 : Mr. Allan Ballagh、國際交流計畫主管 Ms Helen Langley 會餐



A01 : 阿德雷得市區



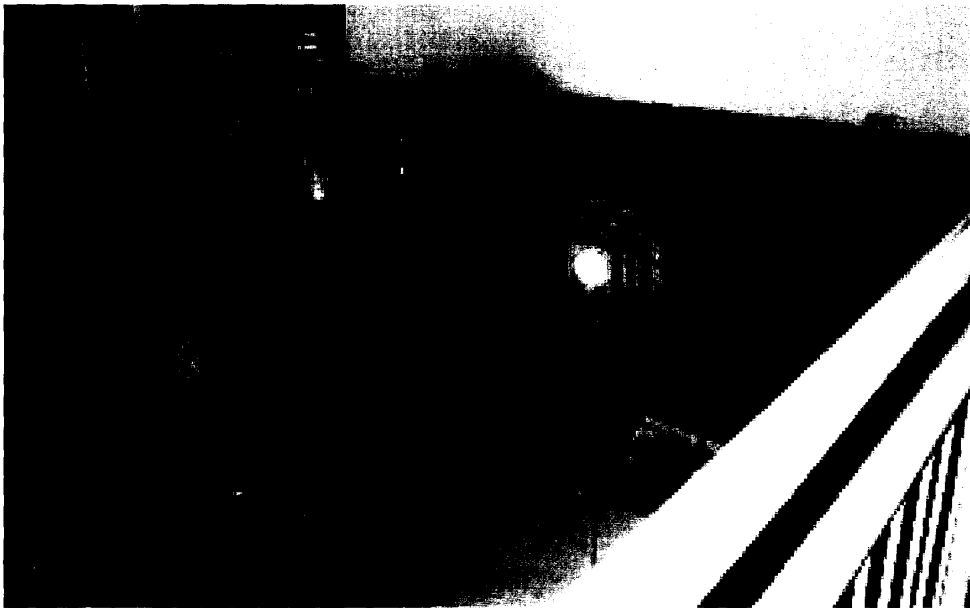
A02：到達南澳工藝發展中心果醬工場



A03：JAM Factory 大門口

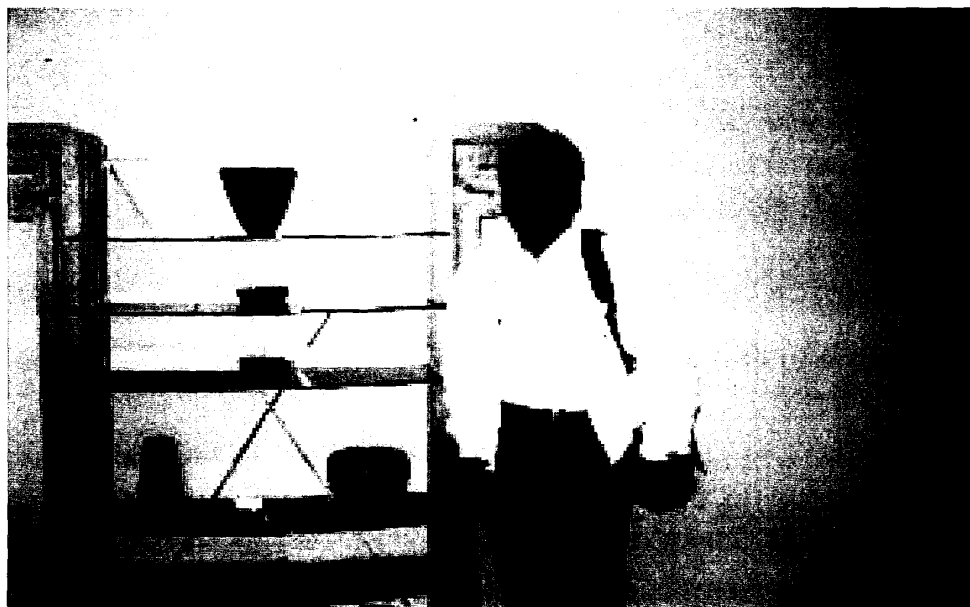


A04：與 JAM Factory 中心主管會談展覽事項

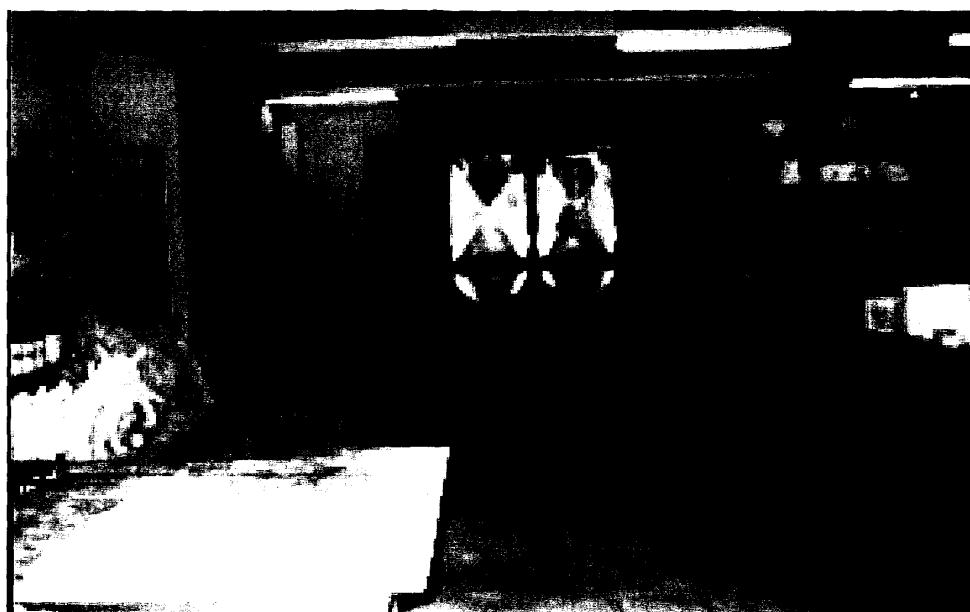


A05：玻璃工坊





A06：玻璃創作品



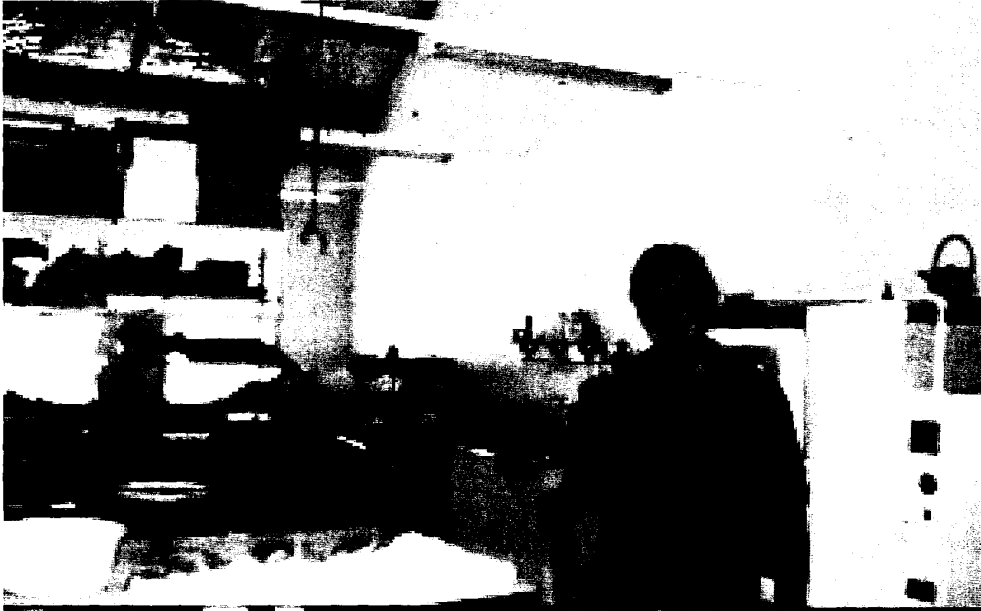
A07：工坊窯爐



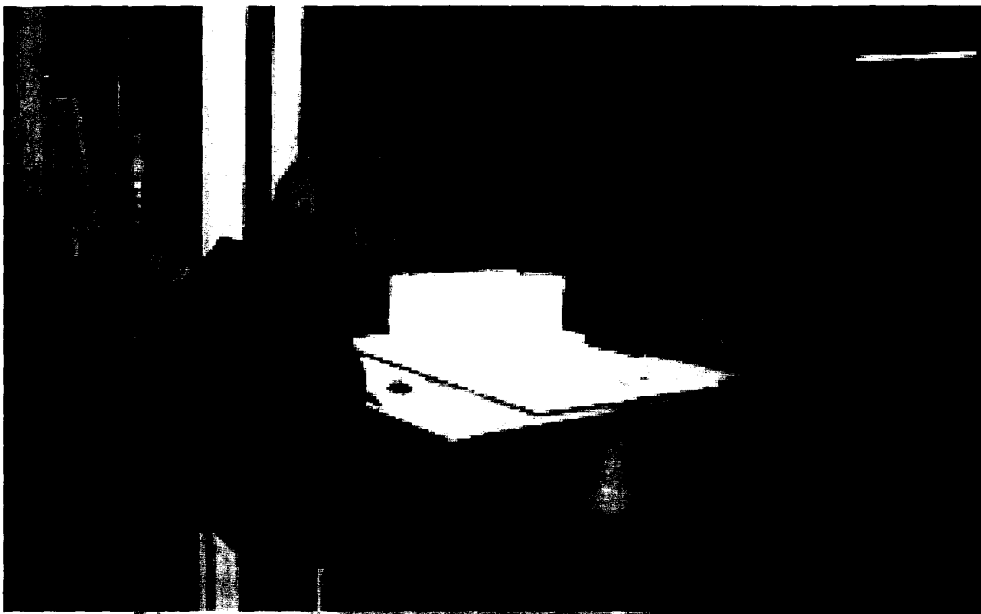
A08：工坊設計室



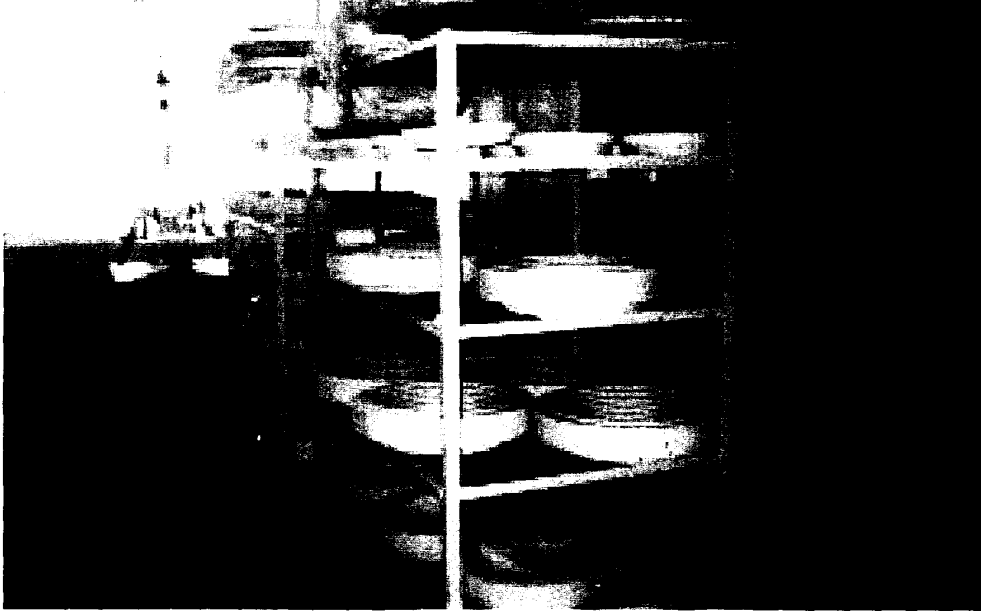
A09：陶瓷工坊



A10：陶瓷工坊工作人員



A11：研討工坊計畫進行之設計團隊



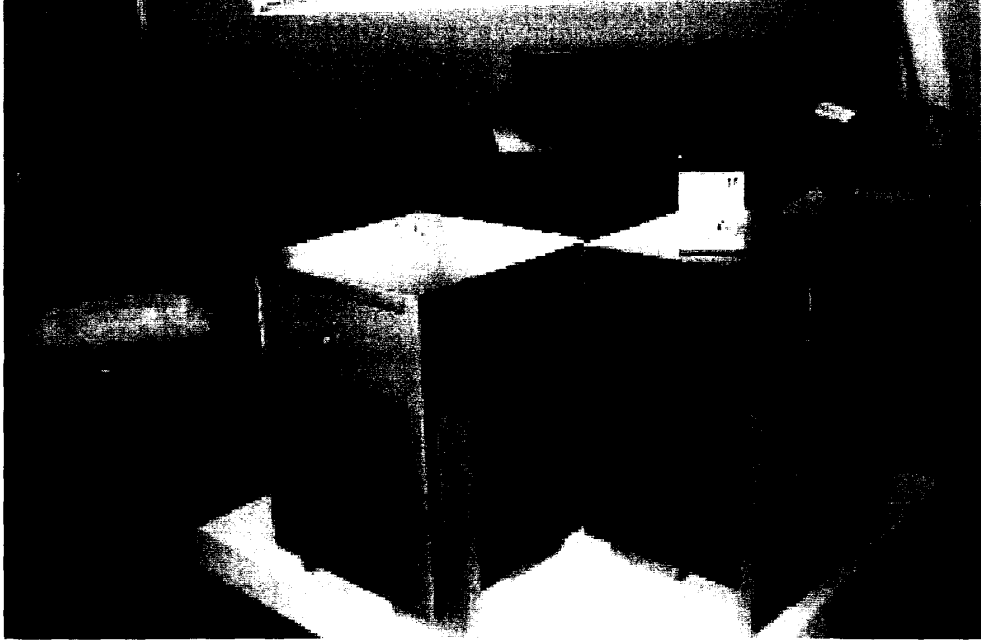
A12：陶瓷工坊完成之索坯



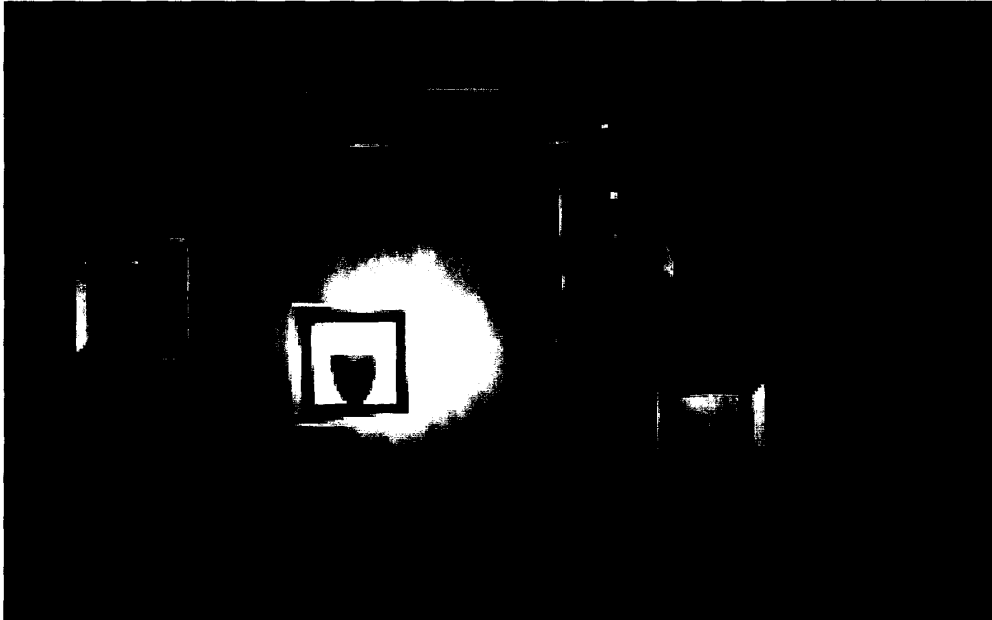
A13：Dr. Gerry King 玻璃工坊與 Mr. Roger Buddle 工藝家交談



A14 : Dr. Gerry King 創作品



A15：展區一角



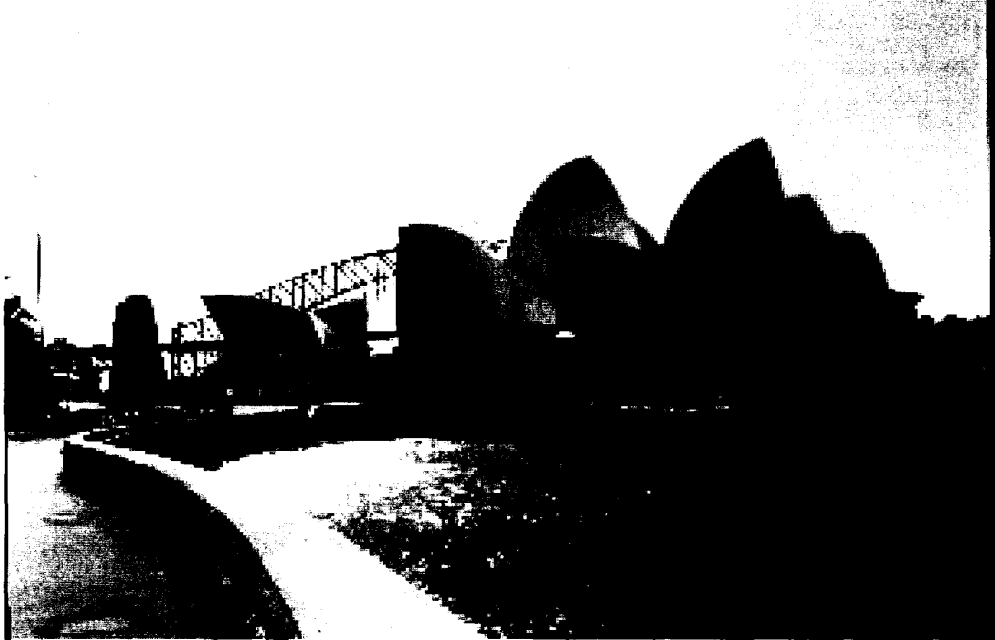
A16：希爾頓旅館大廳中陳列 JAM Factory 之玻璃藝品



A17：與 Mr. Mark Ferguson 和曾樹木先生交談



A18：阿德雷得—靜靜的城市



S01：雪梨歌劇院

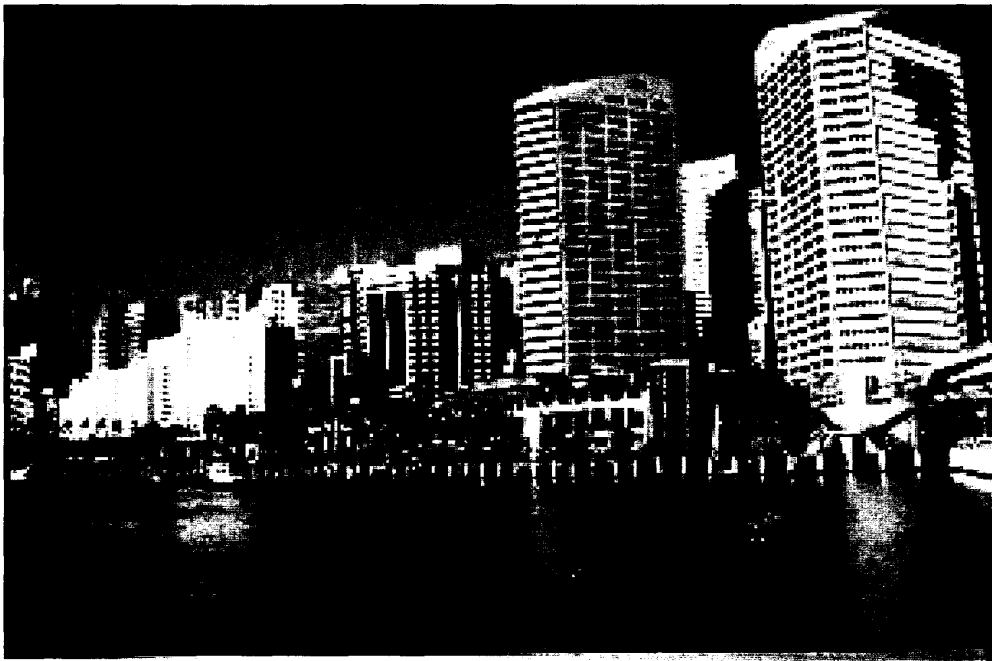


S02：雪梨歌劇院咖啡走廊





S03：雪梨歌劇院的付費導覽解說



S04：海與天的潔淨是澳洲的吸引力